

LA REPRESENTACIÓN SERÁ LA TRAMPA

La acción se desarrolla en un castillo junto a una playa en Italia.

Acto primero

Lujoso salón de invitados de un hermoso castillo al lado de la playa. Puertas a derecha e izquierda. Mobiliario de salón en medio del escenario: un sofá, una mesa y dos sillones. Grandes ventanas al fondo. Noche estrellada. El escenario está a oscuras. Cuando se levanta el telón, se oye a unos hombres que conversan en voz alta tras la puerta de la izquierda. La puerta se abre y entran tres caballeros de esmoquin. Uno de ellos enciende la luz inmediatamente. Se dirigen hacia el centro en silencio y se sitúan alrededor de la mesa. Se sientan a la vez, Gál en el sillón de la izquierda, Turai en el de la derecha y Ádám en el sofá del medio. Silencio muy largo, casi violento. Se estiran cómodamente. Silencio. Después:

GÁL

¿Por qué estás tan pensativo?

TURAI

Estoy pensando en lo difícil que es comenzar la representación de una obra de teatro. Presentar a todos los personajes principales al inicio, cuando todo empieza.

ÁDÁM

Me imagino que debe ser complicado.

TURAI

Es endiabladamente complicado. La obra de teatro empieza. El público se queda en silencio. Los actores salen al escenario y el tormento comienza. Es una eternidad; a veces pasa hasta un cuarto de hora antes de que el público averigüe quién es quién y a qué hace ahí.

GÁL

¡Sí que tienes una mente peculiar! ¿No puedes olvidarte de tu profesión ni siquiera por un momento?

TURAI

Imposible.

GÁL

No pasa ni media hora sin que te pongas a hablar de teatro, actores u obras. Hay más cosas en el mundo.

TURAI

No las hay. Soy dramaturgo. Ésa es mi maldición.

GÁL

No debes ser esclavo de tu profesión.

TURAI

Si no la dominas, eres su esclavo. No hay término medio. Créeme, no es fácil empezar bien una obra de teatro. Es uno de los problemas más arduos de la puesta en escena. Presentar a los personajes rápidamente. Fijémonos en esta escena de aquí, con nosotros tres. Tres caballeros de esmoquin. Supongamos que no suben al salón de este castillo señorial, sino a un escenario, justo cuando comienza la obra de teatro. Tendrían que hablar sobre toda una serie de temas sin interés hasta que pudiera saberse quiénes somos. ¿No sería mucho más fácil comenzar todo esto poniéndonos de pie y presentándonos a nosotros mismos? *Se levanta.* Buenas noches. Los tres estamos invitados en este castillo. Acabamos de llegar del comedor, donde hemos tomado una cena excelente y hemos bebido dos botellas de champán.

Mi nombre es Sándor Turai, soy autor teatral, llevo escribiendo obras de teatro desde hace treinta años, ésa es mi profesión. Punto y final. Tu turno.

GÁL

Se levanta. Mi nombre es Gál, también soy autor teatral. También escribo obras de teatro en colaboración con este caballero aquí presente. Somos una pareja famosa de autores teatrales. En todos los carteles de las buenas comedias y operetas se lee: escrita por Gál y Turai. Naturalmente, ésta es también mi profesión.

GÁL y TURAI

A la vez. Y este joven...

ÁDÁM

Se levanta. Este joven es, si me lo permiten, Albert Ádám, veinticinco años, compositor. Escribí la música de la última opereta de estos dos amables caballeros. Éste es mi primer trabajo para el teatro. Estos dos ángeles veteranos me han descubierto y ahora, con su ayuda, me gustaría hacerme famoso. Gracias a ellos me han invitado a este castillo, gracias a ellos me han hecho el frac y el esmoquin. En otras palabras, por el momento, soy pobre y desconocido. Aparte de eso soy huérfano y me crió mi abuela. Ella ya falleció. Estoy solo en el mundo. No tengo ni nombre, ni fortuna.

TURAI

Pero eres joven.

GÁL

E inteligente.

ÁDÁM

Y estoy enamorado de la solista.

TURAI

No debiste añadir eso. Los espectadores lo habrían averiguado de todas formas.

Todos se sientan.

TURAI

Y bien, ¿no sería ésta la manera más sencilla de empezar una obra de teatro?

GÁL

Si nos permitiesen hacerlo, sería fácil escribir obras de teatro.

TURAI

Créeme, no es tan complicado. Piensa en todo ello como en...

GÁL

De acuerdo, de acuerdo, de acuerdo, no empieces a hablar de teatro otra vez. Estoy harto de ello. Ya hablaremos mañana, si quieres.

“La representación será la trampa” es el comienzo de una obra de teatro del dramaturgo húngaro Ferenc Molnár.

Utiliza el texto “La representación será la trampa” para responder a las siguientes preguntas.

Pregunta 1

109

¿Qué estaban haciendo los personajes de la obra de teatro justo antes de que se levantase el telón?

Pregunta 2

109

“Es una eternidad; a veces pasa hasta un cuarto de hora (...)” (líneas 32-33).

Según Turai, ¿por qué un cuarto de hora es “una eternidad”?

- A Es mucho tiempo para esperar a que el público se quede quieto en un teatro abarrotado.
- B Parece que se tarda un siglo en aclarar la situación al comienzo de una obra de teatro.
- C Siempre parece que a un dramaturgo le lleva mucho tiempo escribir el comienzo de una obra de teatro.
- D Parece que el tiempo avanza lentamente cuando ocurre un suceso importante en una obra de teatro.

Pregunta 3

109

En general, ¿qué está haciendo el dramaturgo Molnár en este fragmento?

- A Está mostrando el modo en que cada personaje va a resolver sus propios problemas.
- B Está haciendo que sus personajes demuestren cómo es una eternidad en una obra de teatro.
- C Está dando un ejemplo de una típica y tradicional escena inicial de una obra de teatro.
- D Está utilizando a los personajes para representar uno de sus propios problemas de creación.

LA REPRESENTACIÓN SERÁ LA TRAMPA: RESPUESTAS Y CRITERIOS DE CORRECCIÓN

Pregunta 1

1 0 9

¿Qué estaban haciendo los personajes de la obra de teatro justo antes de que se levantase el telón?

CRITERIOS DE CORRECCIÓN

Máxima puntuación:

Código 1: Se refiere a la cena o a beber champán. Puede parafrasear el texto o citarlo directamente.

- Acaban de cenar y de tomar champán.
- “Acabamos de llegar del comedor, donde hemos tomado una cena excelente”. [Cita directa].
- “Una cena excelente y hemos bebido dos botellas de champán”. [Cita directa].
- Cena y bebidas.
- Cena.
- Bebían champán.
- Cenaron y bebieron.
- Estaban en el comedor.

Sin puntuación:

Código 0: Da una respuesta insuficiente o vaga.

- Muestra una comprensión inexacta del material o da una respuesta inverosímil o irrelevante.
- Los tres estamos invitados en este castillo.
- Conversan en voz alta tras la puerta. [Es parte del acto primero, no anterior a él.]
- Gracias a ellos le hicieron a Ádám el frac y el esmoquin. [No justo antes de los sucesos del texto.]

- Se preparaban para salir al escenario. [Se refiere a los actores más que a los personajes.]
- La acción se desarrolla en el interior de un castillo junto a una playa en Italia.
- Hablando de teatro.

Código 9: Sin respuesta.

CARACTERÍSTICAS DE LA PREGUNTA

Clasificación textual: Texto continuo.

Tipo de textos: Teatral.

Situación: Lectura de uso personal.

Proceso de comprensión: Interpretación e integración.

Tipo de respuesta: Abierta construida.

Pregunta 2

1 0 9

“Es una eternidad; a veces pasa hasta un cuarto de hora (...)” (líneas 32-33).

Según Turai, ¿por qué un cuarto de hora es “una eternidad”?

- A Es mucho tiempo para esperar a que el público se quede quieto en un teatro abarrotado.
- B Parece que se tarda un siglo en aclarar la situación al comienzo de una obra de teatro.
- C Siempre parece que a un dramaturgo le lleva mucho tiempo escribir el comienzo de una obra de teatro.
- D Parece que el tiempo avanza lentamente cuando ocurre un suceso importante en una obra de teatro.

CRITERIOS DE CORRECCIÓN

Máxima puntuación:

Código 1: B Parece que se tarda un siglo en aclarar la situación al comienzo de una obra de teatro.

Sin puntuación:

Código 0: Otras respuestas.

Código 9: Sin respuesta.

CARACTERÍSTICAS DE LA PREGUNTA

Clasificación textual: Texto continuo.

Tipo de textos: Teatral.

Situación: Lectura de uso personal.

Proceso de comprensión: Interpretación e integración.

Tipo de respuesta: Elección múltiple.

Pregunta 3

1 0 9

En general, ¿qué está haciendo el dramaturgo Molnár en este fragmento?

- A Está mostrando el modo en que cada personaje va a resolver sus propios problemas.
- B Está haciendo que sus personajes demuestren cómo es una eternidad en una obra de teatro.
- C Está dando un ejemplo de una típica y tradicional escena inicial de una obra de teatro.
- D Está utilizando a los personajes para representar uno de sus propios problemas de creación.

CRITERIOS DE CORRECCIÓN

Máxima puntuación:

Código 1: D Está utilizando a los personajes para representar uno de sus propios problemas de creación.

Sin puntuación:

Código 0: Otras respuestas.

Código 9: Sin respuesta.

CARACTERÍSTICAS DE LA PREGUNTA

Clasificación textual: Texto continuo.

Tipo de textos: Teatral.

Situación: Lectura de uso personal.

Proceso de comprensión: Comprensión global.

Tipo de respuesta: Elección múltiple.